

## שׁוֹכֵן עֵד

שׁוֹכֵן עֵד מְרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ:  
וְכַתוּב: רַנְנֵי צְדִיקִים בִּיהוּה לְיִשְׂרָאֵל נְאֻמָּה וְתַהֲלָה:

תְּתַרְוֶמֶס	לְשָׂרִים	בְּפִי
תְּתַבְרַד	צְדִיקִים	וּבְדַבְרֵי
תְּתַקְדֶּשׁ	חֲסִידִים	וּבְלִשׁוֹן
תְּתַהַלֵּל	קְדוֹשִׁים	וּבְקִרְב

בְּרִידָה אֲתֵּהּ יְהוּה אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתַשְׁבּוּחוֹת אֵל הַהוֹדָאוֹת  
אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת הַבוֹחֵר בְּשִׁירֵי זְמֵרָה מֶלֶךְ אֵל חַי הַעוֹלָמִים:

COMMENTARY: The four enlarged Hebrew letters provide an acrostic reference to an otherwise unidentified author named יצחק/Isaac. Prior generations of Jews have left their names and memories buried among these letters, waiting for us to discover them. The Sephardic order of these lines, which we follow here, offers a רבקה/Rebekah to accompany her Isaac. It is the memory of our mothers, along with our fathers, that we evoke in these ancient words.

Arthur Green  
(KOL HANESHAMAH - The Reconstructionist Press)

Text: Liturgy - Sephardic version

Music: Greg Siegle and Julie Newman

Production: Greg

Digitally recorded and mastered using nTrack Studio

Julie - Lead vocals, guitar, bongos

Greg - Background vocals, mandolin, bass, various percussion

Cover text - Julie & Greg. Cover Graphic - Greg

Music copyright © 2002 Greg Siegle & Julie Newman. Unauthorized duplication encouraged.

Greg - gsiegle@pitt.edu Julie - jnewman@sgi.net

# שׁוֹכֵן עֵד

A new melody  
by Greg Siegle & Julie Newman

## Shochen Ad

Text: Liturgy-Sephardic order  
Music: Greg Siegle and Julie Newman

**Dm**  
Shochen ad  
**C**  
marom  
**Am Dm C Dm**  
v'kadosh shemo. V'chatuv:  
**Dm**  
Ranenu tzadikim  
**C**  
B'Adonai  
**Am Dm C Dm**  
Lay'sharim navah t'hilah

You who abide forever, magnified and  
holy is Your name. It is written.  
"Rejoice in the Lord, you righteous; it is  
fitting for the upright to give praise"

**Bb C Am Dm**  
B'fi y'sharim titromam  
**Bb C Am Dm**  
Uv'divrei tzadikim titbarach.  
**Bb C Am Dm**  
Uvilshon chasidim titkadash  
**Bb C Am7 Dm**  
Uv'kerev kedoshim---tit-ha la!

By the mouth of the upright You are extolled  
By the words of the righteous You are blessed  
By the tongue of the faithful You are sanctified  
In the midst of the holy you are praised

**Dm Am Bb C**  
Baruch atah Adonai el melech gadol  
**Dm Am Bb C**  
batishbachot el hahodaot adon hanifla-ot

Praised are you, most exalted God and  
Sovereign, Author of wonders, who  
delights in our hymns, our God and  
Sovereign, life of the Universe.

**Dm Am Bb C Dm Am Bb C Dm**  
habocheh b'shirei zimrah melech el chai ha---o---la---im haolamim...

## Shochen Ad

Text: Liturgy-Sephardic order  
Music: Greg Siegle and Julie Newman

**Dm**  
Shochen ad  
**C**  
marom  
**Am Dm C Dm**  
v'kadosh shemo. V'chatuv:  
**Dm**  
Ranenu tzadikim  
**C**  
B'Adonai  
**Am Dm C Dm Bb C Dm, Bb C Dm**  
Lay'sharim navah t'hilah

You who abide forever, magnified and  
holy is Your name. It is written.  
"Rejoice in the Lord, you righteous; it is  
fitting for the upright to give praise"

**Bb C Am Dm**  
B'fi y'sharim titromam

By the mouth of the upright You are extolled  
By the words of the righteous You are blessed  
By the tongue of the faithful You are sanctified  
In the midst of the holy you are praised

**Bb C Am Dm**  
Uv'divrei tzadikim titbarach.

**Bb C Am Dm**  
Uvilshon chasidim titkadesh

**Bb C Am7 Dm**  
Uv'kerev kedoshim---tit-ha la!

**Dm Am Bb C**  
Baruch atah Adonai el melech gadol

Praised are you, most exalted God and  
Sovereign, Author of wonders, who  
delights in our hymns, our God and  
Sovereign, life of the Universe.

**Dm Am Bb C**  
batishbachot el hahodaot adon hanifla-ot

**Dm Am Bb C Dm Am Bb C Dm**  
habocheh b'sharei zimrah melech el chai ha---o---la---im haolamim...

שׁוֹכֵן אֵד

A new melody  
by Greg Siegle & Julie Newman

שׁוֹכֵן עַד

שׁוֹכֵן עַד מְרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ:  
 וְכָתוּב: רָנְנוּ צְדִיקִים בִּיהוָה לְיִשְׂרָאֵל אֲנֹה תְהִלָּה:

תְּתַרְוֶמֶם	לְיִשְׂרָאֵל	בְּפִי
תְּתַבְרַךְ	צְדִיקִים	וּבְדַבְרֵי
תְּתַקְדָּשׁ	חֲסִידִים	וּבְלִשׁוֹן
תְּתַהַלֵּל	קָדוֹשִׁים	וּבְקִרְב

בְּרִידָה אֲתָהּ יְהוָה אֵל מִלֶּךְ גָּדוֹל בְּתַשְׁבְּחוֹת אֵל הַהוֹדָאוֹת  
 אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זְמֵרָה מִלֶּךְ אֵל הַיְהוּדִים:

COMMENTARY: The four enlarged Hebrew letters provide an acrostic reference to an otherwise unidentified author named **יצחק**/Isaac. Prior generations of Jews have left their names and memories buried among these letters, waiting for us to discover them. The Sephardic order of these lines, which we follow here, offers a **רבקה**/Rebekah to accompany her Isaac. It is the memory of our mothers, along with our fathers, that we evoke in these ancient words.

Arthur Green  
 (Kol Haneshamah - The Reconstructionist Press)

Text: Liturgy - Sephardic version  
 Music: Greg Siegle and Julie Newman  
 Production: Greg

Digitally recorded and mastered using nTrack Studio

Julie - Lead vocals, guitar, bongos  
 Greg - Background vocals, mandolin, bass, various percussion  
 Cover text - Julie & Greg. Cover Graphic - Greg  
 Music copyright © 2002 Greg Siegle & Julie Newman. Unauthorized duplication encouraged.  
 Greg - gsiegle@pitt.edu Julie - jnewman@sgi.net